

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
23-е заседание,
состоявшееся во вторник,
26 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 23-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н НИКУЛЕСКУ (заместитель Председателя) (Румыния)

затем: г-н Олхайе (Председатель) (Джибути)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

h) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (продолжение)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЛОБАЛИЗАЦИЯ И ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЬ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

В отсутствие г-на Олхайе (Джибути) г-н Никулеску (Румыния),
заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

**ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

**h) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО
НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (продолжение) (A/54/442)**

1. Г-жа Берман (Международная организация труда (МОТ) говорит, что высокие темпы прироста населения, особенно в развивающихся странах, привели к значительному увеличению предложения рабочей силы, однако, поскольку не произошло соразмерного улучшения положения в области трудоустройства, многие люди лишены возможности для обеспечения себе средств к существованию; это имело разрушительные социальные последствия. После Международной конференции по народонаселению и развитию МОТ играла активную роль в разработке документов и конвенций для защиты уязвимых групп населения, таких, как женщины, дети и трудящиеся-мигранты.

2. Принятие правозащитных рамок при осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию согласуется с собственными нормами организации, касающимися прав человека, включая основные права трудящихся. Организация стремится учесть гендерные соображения в стратегиях и программах, и ее работа по вопросам народонаселения и развития также включает программы, предназначенные для конкретных групп, таких, как молодежь и женщины, и разработку планов в целях улучшения возможностей в области трудоустройства. Она также осуществляла информационно-пропагандистские мероприятия в целях обеспечения того, чтобы правительства, организации работодателей и трудящихся знали о важном месте, которое отводится населению в стратегиях и программах в области развития, и о проблемах, связанных с трудоустройством.

3. Организация служит ведущим учреждением по проведению тематического исследования проблем трудоустройства и изменения возрастной структуры в XXI веке, которое является частью межучрежденческой Программы технической помощи. Последние публикации МОТ по проблемам ВИЧ/СПИДа и трудоустройства касались законодательных и нормативных рамок, практики предприятий и рекомендаций о практических стратегиях в отношении ВИЧ/СПИДа и положения на рабочем месте, и было проведено несколько региональных практикумов по этому вопросу с участием трехсторонних субъектов МОТ.

4. Г-н НЕБЕНЗЯ (Российская Федерация) говорит, что двадцать первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи подтвердила достигнутый консенсус и возросшее в посткаирский период внимание в мире к народонаселенческим параметрам развития. Это уже принесло определенные реальные результаты - некоторое сокращение показателей младенческой и материнской смертности, улучшение доступа к школьному образованию. Итоги специальной сессии подтверждают сохранение различных подходов к проблеме народонаселения. У делегации оратора тревогу вызывает неадекватность ресурсной поддержки программ и мер правительств в этой области - как из внутренних, так и из внешних источников; неясно, как правительства должны осуществлять Программу действий в условиях отсутствия соответствующей международной поддержки. Неясно и то, сможет ли и как развитие партнерских отношений с неправительственными организациями и институтами гражданского общества заменить конкретную помощь по официальной линии. Нельзя

допустить, чтобы меры по контролю за ростом населения использовались в качестве условия предоставления помощи в других критических областях обеспечения роста и развития.

5. Делегация оратора приветствует установленные на специальной сессии целевые показатели по борьбе с неграмотностью среди женщин и девочек, снижению материнской смертности и уменьшению уязвимости подростков и молодежи перед распространением ВИЧ/СПИДа и ряд других. Российская Федерация также приветствует рекомендации, касающиеся пожилых людей, решительных действий по пресечению распространения СПИДа и других заболеваний, распространяемых половым путем, и реализации прав женщин и детей, а также четкие рекомендации, касающиеся конкретных проблем в области народонаселения, обострившихся в некоторых странах с переходной экономикой, в том числе в Российской Федерации. Важно содействовать совершенствованию систем сбора и анализа демографических данных, особенно в странах с переходной экономикой.

6. Необходимо перевести на язык практических действий рекомендацию о международной поддержке усилий стран, испытавших на себе негативные последствия недавнего финансового кризиса в мире, и усилий стран, испытывающих трудности в связи с крупными потоками беженцев. Российская Федерация готова конструктивно сотрудничать со всеми заинтересованными странами в согласовании проекта резолюции нынешней сессии, которой придаст бы импульс планомерной реализации решений специальной сессии.

7. Г-н АБРЕХА (Эфиопия) говорит, что процесс обзора и оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию со всей ясностью продемонстрировал, что необходимо укрепить международное партнерство, однако, в то время как развивающиеся страны предпринимают согласованные усилия по мобилизации внутренних ресурсов на цели мероприятий в области народонаселения, развитые страны пока не проделали достаточной работы в целях выполнения своих обязательств. Серьезная нехватка финансовых ресурсов остается одним из основных препятствий на пути полномасштабного осуществления Программы действий. Эфиопия призывает своих партнеров активизировать усилия в целях мобилизации средств и подчеркивает, что международному сообществу следует оказать необходимую финансовую и техническую помощь развивающимся странам, особенно в Африке, и рассмотреть проблему кризиса задолженности развивающихся стран при помощи более эффективного и скоординированного механизма.

8. Эфиопия стоит на третьем месте в Африке по численности населения, и проблемы народонаселения занимают видное место в ее повестке дня по проблемам развития; важное значение во всех стратегиях и программах придается вопросам равноправия женщин. Эфиопия содействует участию неправительственных организаций в широкомасштабной деятельности в области здравоохранения и планирования семьи. Несмотря на улучшение показателей распространения контрацептивов и фертильности, впереди стоят трудные задачи. Не хватает специалистов по проблемам народонаселения и смежным вопросам; в стране отсутствует достаточный технический потенциал для налаживания связей между народонаселением и развитием; и нет методических инструментов для полномасштабного учета женской проблематики в процессе планирования развития. Основным препятствием на пути достижения целей, определенных в национальной политике Эфиопии по проблемам народонаселения, является нехватка ресурсов.

9. На пороге нового тысячелетия странам следует вновь заявить о приверженности делу осуществления Программы действий, поскольку ее полномасштабная реализация укрепит надежду на процветание, устойчивое использование природных ресурсов и устойчивый экономический рост и развитие.

10. Г-н ШИМУМУРА (Япония) говорит, что двадцать первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи продемонстрировала, что в настоящее время все признали важное значение вопросов народонаселения и необходимость их скоординированного решения. Признание необходимости междисциплинарного подхода свидетельствует о большом скачке вперед в мышлении международного сообщества. Сегодня концепция охраны репродуктивного здоровья и репродуктивных прав пользуется гораздо более широкой поддержкой по сравнению с тем, как это имело место во время проведения Конференции.

11. Хотя важно, что в целях подтверждения обязательств, принятых в Каире, была мобилизована политическая воля, не в достаточной степени обсуждался вопрос о том, каким образом следует обеспечить достижение целей и контроль и оценку прогресса. Необходимо, чтобы все страны, соответствующие неправительственные организации и международные организации участвовали в последующей деятельности, и в этих усилиях могут потребоваться различные методы осуществления, контроля и оценки, которые учитывают местные культурные, политические и религиозные традиции, а также предусматривают возможность активного участия местного населения.

12. С 1986 года Япония являлась самым крупным донором Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), и в 1994 году она приняла решение о выделении 3 млрд. долл. США в форме официальной помощи в целях развития для мероприятий, касающихся народонаселения и ВИЧ/СПИДа, к концу 1998 года; этот целевой показатель уже превышен. Япония продолжит придавать высокоприоритетное значение проблемам народонаселения и преисполнена решимости продолжать играть активную роль в сотрудничестве и партнерстве с другими странами-донорами, международными организациями и неправительственными организациями по вопросам народонаселения и развития.

13. Г-н РОБЕРТСОН (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии и Канады, говорит, что центральная идея Каирской конференции, подтвержденная на двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, заключается в том, что проблемы народонаселения являются проблемами развития, и в том, что каирская повестка дня должна рассматриваться в качестве части глобальных рамок для обеспечения устойчивого и поступательного развития. Особо следует отметить то, что на специальной сессии были решительно поддержаны формулировки Программы действий, касающиеся прав и благосостояния человека, а также призывы активизировать деятельность по осуществлению Программы действий и новые ориентиры, касающиеся охраны репродуктивного и полового здоровья, доступа к службам планирования семьи, снижения материнской смертности, предупреждения ВИЧ/СПИДа, гендерной проблематики и образования. Новая Зеландия, Австралия и Канада сохраняют свою глубокую приверженность делу осуществления Программы действий и настоятельно призывают все страны осуществить ключевые мероприятия, согласованные на специальной сессии.

14. Несмотря на успех специальной сессии, сохраняются трудные задачи, обусловленные отсутствием адекватных ресурсов, политической приверженности и поддержки на национальном и международном уровнях и все еще слишком часто встречающимися случаями неравенства женщин. Эти препятствия можно преодолеть только

при помощи сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, правительствами и гражданским обществом, включая неправительственные организации, коренные народы и частный сектор.

15. ЮНФПА играет важную роль в решении проблем народонаселения и развития. Он добился особого успеха в ходе совместной работы и в процессе подготовки ряда новаторских проектов, которые в значительной мере содействовали предоставлению услуг по охране полового и репродуктивного здоровья наиболее нуждающимся в них лицам. Он должен продолжать получать поддержку как ведущее учреждение, реализующее Программу действий, и единственное многостороннее учреждение, осуществляющее целый спектр мероприятий по вопросам народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, определенных в Программе.

16. Г-н ГОЛУБОВ (Украина) говорит, что делегация его страны полностью поддерживает результаты двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, особенно в том, что касается мер по сокращению показателей материнской и младенческой смертности, борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями, регулирования потоков мигрантов и поощрения процесса укрепления потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Она также приветствует акцент на связи между народонаселением, экономическим ростом и окружающей средой, с одной стороны, и безотлагательной необходимостью в стратегиях и программах, предназначенных для рассмотрения причин международной и внутренней миграции и урбанизации и обусловленных ими перемещений, с другой стороны.

17. Как и другие страны с переходной экономикой, Украина сталкивается с рядом отрицательных тенденций в процессе своего социально-демографического развития. Самая серьезная угроза здоровью украинской нации связана с пандемией ВИЧ/СПИДа и значительным ростом числа венерических заболеваний, в том числе венерических болезней у новорожденных. Вместе с последствиями чернобыльской катастрофы эти факторы обусловили снижение численности населения Украины почти на 2 миллиона человек за последние пять лет.

18. Признавая тот факт, что основная ответственность за достижение целей Международной конференции по народонаселению и развитию на национальном уровне лежит на правительствах, Украина приняла меры по интеграции Программы действий в свою социальную политику и политику по вопросам развития. Украина особо приветствует недавний визит Директора-исполнителя ЮНФПА; несмотря на отсутствие у него финансовых ресурсов, ЮНФПА добился значительного прогресса в деле осуществления Программы действий, и оратор разделяет озабоченность других делегаций в отношении продолжающегося существенного снижения объема его основных ресурсов.

19. Г-н ван ШАЛКВИК (Южная Африка) приветствует результаты двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и говорит, что Каирская программа действий имеет особое значение для его страны с учетом широких масштабов страданий и маргинализации, отмечавшихся в ней на протяжении более чем четырех десятилетий. Усилия правительства Южной Африки по улучшению социально-экономического положения ее населения сдерживаются в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа, наличия большого числа случаев небезопасных аборт и подростковой беременности, и, если бы не международная помощь и руководящие принципы Программы действий, правительство Южной Африки столкнулось бы с гораздо большими трудностями при решении этих проблем. В последние пять лет страна начала включать положения Программы действий в свой национальный план социального развития.

20. Признавая, что, возможно, цели двадцать первой специальной сессии являются самыми лучшими целями, которые можно достичь, делегация оратора предпочла бы видеть носящие более перспективный характер и ориентированные на конкретные действия предложения о дальнейшем осуществлении Программы действий. Она с озабоченностью отмечает продолжающийся процесс

уменьшения взносов в ЮНФПА; постоянно сокращающийся объем поддержки доноров создает опасность утраты достижений, полученных Фондом. Прискорбно видеть, что семь из числа 15 основных доноров ЮНФПА сократили объем взносов в 1998 году, в то время как другие пять либо незначительно увеличили свои взносы, либо сохранили их на том же уровне. Только три страны предприняли сколь-либо серьезные усилия по увеличению своих взносов. Делегация оратора настоятельно призывает правительства стран-доноров увеличить объем их взносов в ЮНФПА, с тем чтобы реализовать цели и задачи Международной конференции по народонаселению и развитию.

21. Г-н Ли ШИЦЗЯНЬ (Китай), отмечая, что недавно численность населения в мире достигла 6 миллиардов человек, говорит, что этот факт следует рассматривать как в качестве важной вехи в процессе развития человека, так и в качестве предупреждения о том, что для замедления темпов прироста населения требуются более решительные действия. Развитым и развивающимся странам следует работать сообща над решением проблем народонаселения.

22. Хотя международное сообщество и правительства стран добились прогресса в области осуществления Программы действий, многие супружеские пары по-прежнему лишены доступа к основным службам охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи, и резко сократился объем официальной помощи в целях развития для программ в области народонаселения. Поэтому делегация оратора призывает все страны выполнять обязательства, принятые на Каирской конференции, и всегда учитывать отношения, которые существуют между народонаселением, социально-экономическим развитием, ресурсами и окружающей средой.

23. Поскольку Китай является страной с самой большой численностью населения в мире, он рассматривает планирование семьи и контроль за ростом населения в качестве жизненно важной деятельности. Хотя за последние 30 лет в нем был существенно сокращен показатель рождаемости, он продолжает сталкиваться с трудными задачами в области народонаселения, которые в будущем будут усугублены проблемами старения, трудоустройства, демографической структурой и миграцией. Поэтому Китай подготовил ряд документов и планов для решения этой проблемы в XXI веке и надеется укрепить свое сотрудничество с международным сообществом и внести вклад в стабилизацию численности населения на планете и укрепление мира и процесса развития.

24. Г-н ЗАРИЕ ЗАРЕ (Исламская Республика Иран) говорит, что Программа действий Каирской конференции обеспечила органическую связь между народонаселением и развитием. Пятилетний обзор хода ее осуществления продемонстрировал возможности Организации Объединенных Наций в области достижения глобального консенсуса при помощи открытого, транспарентного и комплексного диалога.

25. Данные о потоках внутренних ресурсов для рассмотрения проблем народонаселения свидетельствуют о том, что развивающиеся страны добились значительного успеха в достижении целей, установленных в Каире, однако этого нельзя сказать о международной помощи. Объем средств, предоставляемых донорами для реализации мероприятий в области народонаселения, не увеличивался и значительно отстает от

потребностей на 2000 год. Успешное осуществление основных мер и решений по итогам обзора хода осуществления Каирской программы действий зависит от успеха деятельности по мобилизации ресурсов.

26. Правительство страны оратора основывает свою стратегию в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи на принятии соответствующего законодательства, улучшении информированности общественности и предоставлении необходимых услуг, прежде всего в интересах молодых супружеских пар. Приверженность правительства этой стратегии, наряду с укреплением национальной системы первичного медико-санитарного обслуживания, позволила резко сократить валовые показатели рождаемости, а также кардинально понизить показатели младенческой, детской и материнской смертности.

27. Г-н ШАМИ (Департамент по экономическим и социальным вопросам), отмечая, что двадцать первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи была одной из самых успешных сессий, обращает внимание на пункт 30 доклада Генерального секретаря.

28. Г-жа САДИК (Директор-исполнитель, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) поддерживает призыв многих делегаций о предоставлении адекватного объема ресурсов для мероприятий в области народонаселения. Она с удовлетворением отмечает заявления делегаций основных доноров, поддерживающих мероприятия в области народонаселения, о том, что они восстановят объем финансирования. В свою очередь, ее небольшой по численности, но приверженный своему делу персонал удвоит свои усилия в целях осуществления этих мероприятий.

29. Г-н Олхайе (Джибути), Председатель, занимает место Председателя.

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ГЛОБАЛИЗАЦИЯ И ВЗАИМОЗАВИСИМОСТЬ (A/54/98, 175 и 358)

30. Г-н ДЕСАЙ (заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости (A/54/358), говорит, что он предназначен для выведения дискуссии за рамки концепций и для укрепления потенциала международного сообщества в области управления процессом глобализации при помощи имеющихся механизмов.

31. Глобализация обуславливает две основных задачи: обеспечение согласованности политики и институционального управления. Например, в настоящее время нет механизма для согласования политики стран, затрагиваемых взаимными действиями на макроэкономическом уровне, или для регулирования взаимодействия между различными сферами политики, например между финансами и торговлей. Что касается институционального управления, то в таких областях, как финансы, информация и передвижение людей, все большее распространение приобретают транснациональные операции. Задача заключается в определении того, необходим ли механизм для рассмотрения таких операций на национальном уровне или же на трансграничном.

32. По мнению оратора, основная цель обсуждений в Комитете должна заключаться в улучшении глобального понимания явления глобализации, поскольку отмечаются огромные различия между существующими мнениями. Необходимо рассмотреть три основных области. Во-первых, следует признать, что глобализация обусловлена последними коренными переменами в информационной технологии и отраслях промышленности, основывающихся на использовании знаний. В прошлом Комитет анализировал положение в этой области в качестве технического вопроса; на деле же это - гораздо более широкая сфера, и полномочия для ее рассмотрения

должны закладываться на межправительственном уровне. Во-вторых, глобализация основывается не на официальных потоках капитала, а на рынках частного капитала; определение правил и развитие институтов, регулирующих такие потоки, должны являться важной частью работы Организации Объединенных Наций. В-третьих, глобализация была обусловлена расширением торговли, деятельностью многонациональных корпораций и глобализацией производства. Ответы на вопросы, возникающие в результате этих процессов, следует искать на глобальном уровне.

33. Наконец, озабоченность вызывают две основных области: одна касается мнения о том, что отсутствует система для контроля за этим процессом, а другая - того факта, что глобализация по-разному сказывается на странах. В ответ на это следует укрепить оперативные мероприятия Организации Объединенных Наций в области создания потенциала в сфере информационной технологии, развития рынка капитала и торговли. Задача Второго комитета заключается в обеспечении структуры для обсуждения этих очень важных вопросов.

34. Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что глобализация сохраняет доминирующее значение в мировой экономике. В результате технологической революции и все большей либерализации торговли и финансовых операций этот процесс быстро преобразует мир в единый глобальный рынок. Хотя его последствия затрагивают повседневную жизнь людей во всем мире, у многих сам этот процесс вызвал чувство беспомощности и утраты контроля. Пока результаты были очень неоднородными; большая часть развивающихся стран получила мало благ и, фактически, понесла значительные потери.

35. Также стало ясно, что каждая отдельно взятая страна уязвима перед этим процессом в различной степени, и, таким образом, любая стратегия для управления процессом глобализации должна учитывать их конкретные потребности и обстоятельства. В частности, для защиты наиболее уязвимых секторов общества необходимы механизмы социального обеспечения. Неспособность существующих международных учреждений рассматривать лежащие в основе систематические недостатки глобальной экономики привела к возникновению требований о проведении реформы или о пересмотре международной финансовой структуры. Развивающиеся страны продолжают настаивать на повышении своей роли в процессе принятия решений, поскольку они, как правило, в непропорционально большой степени страдают от носящих отрицательный характер потрясений в глобальной экономике.

36. Интеграция должна проходить такими темпами, которые позволили бы развивающимся странам выстоять в условиях необузданной рыночной конкуренции и получать блага от глобализации и либерализации торговли на устойчивой и стабильной основе. Срочно необходимо обеспечить развитие людских ресурсов, укрепление потенциала и руководства. Национальные стратегии должны сочетать наступательные меры по привлечению инвестиций и развитию торговли с мерами по защите от доминирующих сил открытого рынка. Также потребуются новые формы партнерских отношений в интересах развития между правительствами, частным сектором и гражданским обществом.

37. Что касается положительных аспектов, то глобализация и взаимозависимость придали новую динамику сотрудничеству Юг-Юг. Одним из важных процессов, который сопровождал глобализацию, являлось расширение и углубление интеграции на

региональном и субрегиональном уровнях. Такие механизмы обеспечивают необходимую защиту от глобальных рыночных сил и позволяют странам объединять их ресурсы и развивать их производственные возможности.

38. Организации Объединенных Наций принадлежит ключевая роль в вопросах поощрения понимания глобализации и реагирования на нее. Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, заслуживают рассмотрения. Особое значение имеет идея об учреждении в Экономическом и Социальном Совете целевой группы для определения путей и средств поощрения согласованности политики и мер по укреплению организационного потенциала, которые увяжут результаты глобальных конференций и уже проведенных пятилетних обзоров. Также своевременным является предложение о диалоге между Советом и Всемирной торговой организацией. Группа 77 и Китай поддерживают усилия по укреплению Генеральной Ассамблеи в связи с выполнением возложенных на нее Уставом обязательств, касающихся обеспечения международного экономического и социального сотрудничества, и повышения роли и действенности специализированных учреждений в вопросах социально-экономического развития.

39. Чрезвычайно важно, чтобы международное сообщество продемонстрировало решимость тесно работать сообща в интересах достижения общей цели устойчивого развития в духе сотрудничества и партнерства. Группа 77 и Китай будут пристально следить за ходом обсуждений, с тем чтобы определить, каким образом развитые и развивающиеся страны смогут на основе совместных усилий использовать глобализацию на благо не ряда избранных, а всех стран в рамках глобальной экономики.

40. Г-жа РАСИ (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, стран-ассоциированных членов - Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а также Исландии, говорит, что глобализация, с одной стороны, открывает новые возможности, а с другой стороны, ставит новые задачи. Это многогранный процесс, который имеет свои экономические, политические, социальные, экологические, технические и культурные аспекты. Чтобы поставить глобальное управление на прочную основу, необходима новая концепция такого управления, в основе которой должен лежать более комплексный, последовательный и скоординированный подход к различным аспектам устойчивого развития. Требуют к себе внимания также такие задачи, как обеспечение равноправия и более справедливое распределение выгод от глобализации на национальном и международном уровнях.

41. Нельзя допустить, чтобы формирование процесса глобализации протекало исключительно под воздействием рыночных сил. Сейчас, как никогда, необходимы политические меры, которые должны дополнять и направлять процесс глобализации в целях более широкого распределения получаемых от него выгод. Такие меры должны включать создание эффективных глобальных механизмов для ведения переговоров, обеспечения учета вопросов устойчивого развития при разработке всех направлений политики и проведение более последовательной торговой, инвестиционной, экологической, социальной и иной политики. Особое внимание следует уделять проблеме ликвидации нищеты и предупреждению дальнейшей маргинализации развивающихся стран. Более того, одним из главных критериев эффективности мер, принимаемых на национальном и международном уровнях в связи с проблемой глобализации, в долгосрочной перспективе является способность национальных правительств и международного сообщества задействовать позитивный потенциал глобализации в целях ликвидации нищеты.

42. На национальном уровне максимально эффективное использование возможностей, которые открывает процесс глобализации, зависит от способности надлежащим образом адаптироваться и должным образом реагировать при возникновении необходимости в проведении реформ и появлении возможностей для этого, а также от проведения последовательной и устойчивой

макроэкономической политики. Региональное сотрудничество и интеграция также имеют исключительно важное значение в этом плане. Вместе с тем, главную ответственность за свое развитие несут сами государства. Следует учитывать, что поддержка со стороны международного сообщества носит вспомогательный характер, даже если пока что без нее не обойтись. Одна из ключевых задач заключается в укреплении институционального потенциала развивающихся стран в отношении использования возможностей, открываемых процессом глобализации. Международная экономическая интеграция создает для этого самые благоприятные условия.

43. Отмечая, что финансовый кризис в Юго-Восточной Азии показал уязвимость финансовой системы, она говорит, что на положении пострадавших от таких кризисов стран в долгосрочной перспективе начнут сказываться такие позитивные факторы, как повышение транспарентности в сфере финансов и внедрение более рациональной практики, а также создание механизмов социального обеспечения, необходимых для проведения реформ. В связи с этим Европейский союз приветствует деятельность Организации Объединенных Наций и Всемирного банка по разработке и уточнению принципов и рациональной практики в социальной области. Что касается торговли и финансов, то предстоящий раунд торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) должен быть всеохватывающим и должен способствовать достижению прогресса в области либерализации торговли, укрепить основы функционирования системы многосторонней торговли и обеспечить учет особых интересов и проблем развивающихся стран. Европейский союз также поддерживает принимаемые меры по укреплению и реформированию международной финансовой системы в целях предупреждения кризисов и ликвидации их последствий. Бреттон-вудские учреждения должны служить главным форумом для обсуждения вопросов, касающихся международной финансовой системы.

44. Одно из препятствий, мешающих реализации идеи глобального управления, касается обеспечения учета интересов государств и других субъектов из числа других общественных структур и частных лиц на сбалансированной основе. Необходимо обеспечить более активный диалог между странами и частным сектором, а также неправительственными организациями и другими секторами гражданского общества. Европейский союз приветствует предпринимаемые частным сектором усилия в целях принятия кодексов этики поведения, способствующих обеспечению социально-политической стабильности общества.

45. В результате активизации международного сотрудничества повышается роль таких многосторонних организаций, как Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, ВТО и региональные организации. Такое сотрудничество должно осуществляться с учетом сравнительных преимуществ и необходимости установления партнерских отношений с такими другими учреждениями, как Организация экономического сотрудничества и развития. Любая страна может получать выгоды от глобализации только в том случае, если она участвует в складывающейся всемирной информационной сети. Организация Объединенных Наций также должна играть важную роль в оказании развивающимся странам помощи в развитии людских ресурсов для того, чтобы они могли получать выгоды от глобальной информационной технологии, которая станет одним из решающих факторов в будущем все более взаимозависимом мире.

46. Г-н ОСЕИ-ДАНКУАХ (Гана) говорит, что следует пересмотреть повестку дня Комитета с учетом взаимосвязанности пунктов, а также принимая во внимание перспективу расширения круга участников диалога, с тем чтобы мировое сообщество могло сосредоточить внимание на самых важных и определяющих тенденциях мирового развития.

47. Вероятно из-за того, что в произошедших в Азии финансовых потрясениях большую роль играли фонды хеджирования, внимание было сосредоточено исключительно на роли финансовых аспектов глобализации, и при этом игнорировались другие аспекты, в частности торговля и взаимосвязь между финансами, торговлей и развитием. В различных исследованиях и докладах по

вопросам глобализации и в последних веяниях, идущих из Вашингтона, просматривается нечто общее: понимание того, что сейчас, как никогда, необходимо сосредоточить внимание на вопросах развития. Что при этом умалчивается, так это безотлагательная необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила и взяла на себя ведущую роль в этом процессе. Организация Объединенных Наций является единственной организацией, которая имеет достаточный вес для того, чтобы возглавить процесс перестройки международной финансовой системы и создания более сильной, стабильной и шире обращающейся к помощи бенефициаров системы. Организация Объединенных Наций также обладает необходимой компетенцией для разработки стройной системы государственного управления, обеспечивающей взаимосвязанное рассмотрение вопросов финансов, торговли и развития. В этой связи он разделяет выраженное в докладе Генерального секретаря мнение о необходимости разработки всеобъемлющей последовательной политики по вопросам глобализации.

48. Правительство и другие социальные силы должны способствовать достижению целей справедливости, ликвидации нищеты и улучшения социального обеспечения населения. Проблемы экономической глобализации выявили слабые стороны современного государства, а также международных организаций как в том, что касается регулирования операций, совершаемых на международных рынках, и предупреждения нежелательных последствий, так и в том, что касается устранения таких последствий, если они возникают, как можно более ответственным с социальной точки зрения способом. Таким образом, правительства могут рассчитывать на то, что им удастся решить задачу смягчения последствий глобализации на национальном уровне только при наличии эффективного и действенного государственного управления.

49. Точно так же, для управления теми аспектами глобализации, которые не зависят от национальных правительств, и обеспечения того, чтобы принимаемые правительствами меры в своей совокупности были такими же всеобъемлющими, как требования к политике, предъявляемые процессом глобализации, необходимо эффективное и действенное управление на международном уровне. В этой связи Организация Объединенных Наций должна обеспечить форум для определения ответственности, соответственно, развивающихся стран, развитых стран и многосторонних учреждений в области управления. Эффективное управление предполагает сбалансированное осуществление национальной и международной ответственности. Кроме того, следует продлить действие договоренностей по вопросам развития, которые, по-видимому, существуют между Организацией Объединенных Наций, Международным валютным фондом и Всемирным банком.

50. Если международное сообщество не признает необходимость помочь всем государствам мира стать активными участниками глобального управления, а не жертвами глобализации, за это дорого заплатят не только миллиарды людей, которые будут обречены на нищету и изоляцию. Маргинализации подвергнется и сама Организация Объединенных Наций.

51. Г-н ОРТИКЕ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что один из самых важных моментов, которые следует учитывать при обсуждении вопроса о том, как Организация Объединенных Наций адаптируется в условиях глобализации, продолжая стремиться к осуществлению своей цели стимулирования развития, заключается в том, что последствия глобализации еще не полностью осмыслены.

52. При всем при этом, есть несколько вещей, которые не следует упускать из виду. Первое - необходимость гибкого подхода и готовности адаптироваться к новым условиям. Здесь много говорилось о необходимости создания новых структур и систем, на самом же деле внимание следует сосредоточить на оценке и переоценке существующих систем по мере их совершенствования. Второе - наличие таких постоянных статей расходов, как здравоохранение, образование и базовая инфраструктура, которым следует и впредь уделять особое внимание. Следует применять всеобъемлющий, целостный и последовательный подход к разработке политики, делая упор на взаимосвязи между экономическими, социальными и экологическими факторами. Третье - необходимость учитывать лавинообразное повышение доступности информации, а также усиление неравенства в отношении доступа к информации. Доступ к информации и получаемые благодаря ему знания являются главным средством, которое позволяет частным лицам и правительствам использовать связанные с глобализацией возможности и защитить себя от ее негативных последствий. Международное сообщество должно принимать меры в целях расширения доступа к информации во всех развивающихся странах и следить за тем, чтобы информация была полностью транспарентной. Один из способов, которые позволяют справляться с взрывоподобным увеличением объема информации и непрерывным информационным потоком, заключается в четкой постановке приоритетных задач в области экономического роста, социального развития и защиты окружающей среды и строгом следовании этим приоритетам.

53. По мнению его делегации, Организации Объединенных Наций, особенно ее оперативным подразделениям, следует сосредоточить внимание на таких основополагающих областях, как здравоохранение, образование и базовая инфраструктура. Организация должна помогать странам создавать костяк необходимых национальных кадров и оказывать помощь в подготовке специалистов, с тем чтобы страны могли использовать возможности, которые открывает процесс глобализации. В этом контексте невозможно переоценить необходимость продолжения деятельности в области развития людских ресурсов. Для участия отдельных людей и стран в деятельности эволюционирующей системы необходимо базовое образование. В мире, в котором происходят постоянные изменения, а устаревание знаний носит прогнозируемый характер, непрерывное образование и профессиональная подготовка на протяжении всей жизни человека превратились в абсолютную необходимость. Организации Объединенных Наций также надо проявлять больше гибкости в отношении принимаемых ею мер, т. е. проявлять готовность, когда это необходимо, отказаться от традиционного подхода и, по крайней мере, рассмотреть возможность проведения реформ. И наконец, Организация предоставляет форум для обсуждения злободневных вопросов, касающихся усилий по достижению развития всех стран. В условиях, когда информация о событиях в какой-либо стране или регионе почти моментально облетает весь мир, исключительно важное

значение имеют быстрые и надежные средства связи. Не менее важное значение вместе с тем имеет и возможность довести результаты обсуждений и дебатов в Нью-Йорке до руководителей, отвечающих за принятие решений, в столицах всех стран.

54. Г-н ИСАКОВ (Российская Федерация) говорит, что глобализация - это объективная реальность, которая открывает новые возможности для ускоренного развития, но при этом возникают и новые риски. Чтобы уберечься от таких рисков, следует выработать согласованную стратегию эффективного управления этими процессами для адаптации национальных экономик к условиям глобализации и справедливого использования ее преимуществ всеми странами в интересах обеспечения экономического роста и достижения целей устойчивого развития. Увеличивающаяся взаимозависимость национальных экономик вследствие динамичного роста трансграничных перемещений товаров, услуг и капиталов, интенсивного обмена информацией и технологиями ведет к кардинальным сдвигам в сферах производства, коммуникации, торговли, зарубежного инвестирования и финансов.

55. Несмотря на то, что глобализация привела к бурному развитию информационных технологий и способствовала значительному росту мировой торговли и инвестиций в последнее время, она также чревата и рядом негативных последствий. Растущая открытость экономик отдельных стран повышает их уязвимость к негативным внешним воздействиям и способствует распространению локальных экономических сбоев на другие регионы мира, подтверждением чему служат финансовые кризисы в Азии, Латинской Америке и России. Отставание в уровне развития и более низкая конкурентоспособность в сфере технологии, информатики и человеческого потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой создают дополнительные трудности в адаптации к условиям глобализации. В этой связи для эффективного управления процессами глобализации необходимо укрепление многосторонних механизмов координации макроэкономической политики в интересах обеспечения стабильности, предсказуемости и роста в мировой экономике. В этом контексте важнейшей задачей становится укрепление потенциала Организации Объединенных Наций и других многосторонних учреждений, занятых комплексными вопросами торговли, финансов и развития. Рассмотрение проблем глобализации должно осуществляться транспарентно с привлечением широкого круга стран, многосторонних институтов, бизнеса, академической науки и общественности.

56. Г-н КИМ Хак-Су (Республика Корея) говорит, что глобализация - не один из возможных вариантов, а реальность. Финансовый кризис в Азии вызвал закономерную обеспокоенность, и многие развивающиеся страны оказались на обочине глобальной системы. В докладе Генерального секретаря (A/54/358) правильно сформулированы две проблемы, связанные с глобализацией: отсутствие последовательной политики на национальном и международном уровнях и недостатки в области управления. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть стимулирующую роль в выработке последовательных программных ответных мер в связи с проблемами, порождаемыми глобализацией, и укреплять партнерские отношения с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией.

57. Организации следует продолжать в первоочередном порядке помогать развивающимся странам в реализации тех новых возможностей, которые открывает глобализация, с акцентом на использование информационных и коммуникационных технологий. В этой связи его делегация приветствует решение посвятить информационной технологии этап заседаний высокого уровня на основной сессии Экономического и Социального Совета 2000 года.

58. Хотя свободное движение товаров и людей будет способствовать повышению благосостояния людей и дополнит механизмы сотрудничества во многих областях, бесконтрольная глобализация приведет к нивелированию моделей потребления и производства и культурных ценностей. В связи с

этим необходимо укрепить региональные экономические комиссии и упорядочить их деятельность для оценки последствий глобализации с учетом специфических потребностей каждого региона.

59. Он подчеркивает необходимость подлинно глобального партнерства, которое охватывало бы все структуры общества и обеспечивало бы стабильные условия на основе благого правления, транспарентности и подотчетности на национальном и международном уровнях. Он приветствует призыв Генерального секретаря о заключении глобального компакта между Организацией Объединенных Наций и частным сектором и считает опубликованное в июле 1999 года совместное заявление Генерального секретаря и президента Международной торговой палаты (МТП) обнадеживающим шагом в направлении достижения этой цели.

60. Г-н ди МУРА (Бразилия) говорит, что глобализация стала следствием необычных сдвигов в коммуникационных системах начиная с 60-х годов. Трудно прийти к единому пониманию характера, масштабов и последствий этого процесса и выработать общее отношение к нему. Хотя формирование глобального рынка оказало положительное влияние на темпы роста и уровень производительности в некоторых странах, однако оно также углубило дисбалансы на национальном и международном уровнях. Кроме того, организационная и нормативная база еще не приспособилась к новым условиям, и необходимо многостороннее сотрудничество с учетом взаимовлияния внешней торговли, финансов и макроэкономических факторов и их связи с социальными проблемами.

61. Усугубление неравенства и усиление опасности финансовой нестабильности относятся к числу самых серьезных проблем, стоящих перед миром. Организация Объединенных Наций, и особенно Экономический и Социальный Совет, - самый подходящий форум для обмена мнениями о том, как сделать потенциальные блага глобализации реальностью для всех. В этой связи его делегация приветствует диалог с бреттон-вудскими учреждениями.

62. Г-н ХАК (Пакистан) говорит, что, хотя сторонники глобализации утверждают, что она является панацеей от экономических проблем развивающихся стран и что со временем кусок "экономического пирога" достанется каждому, те, кто вследствие этого процесса обеднел, не разделяют эту оптимистичную точку зрения. Мировая экономика в действительности не является глобальной. Торговые, инвестиционные и финансовые потоки сосредоточены в основном в развитых странах и передача ресурсов из развитых в развивающиеся страны не происходит.

63. Глобализация - новейшая форма экономического колониализма; она дает возможность успешно эксплуатировать уязвимые страны во имя свободы рынка и позволяет транснациональным капиталистам грабить развивающиеся страны, иногда при попустительстве и даже активном участии богатой элиты этих бедных стран. Огромные рынки дешевой рабочей силы развивающихся стран эксплуатируются, с ценами на сырьевые товары совершаются манипуляции в целях обеспечения непрерывного потока дешевого сырья, а рынки развивающихся стран открываются во имя либерализации торговли, в то время как развитые страны ограничивают доступ к своим собственным рынкам с помощью различных ухищрений. Международные финансовые рынки и

стремительное движение капитала выкачивают финансовые ресурсы из стран с едва развившейся экономикой с помощью спекуляции с обменными курсами, продолжается бесконтрольная утечка ресурсов из развивающихся стран в развитые.

64. Следует особо отметить, что происходит дальнейшее уменьшение объема официальной помощи в целях развития (ОПР), являющейся самым непосредственным выражением международной солидарности в интересах развития, а прямые инвестиции сосредоточены в развитых странах и небольшом числе развивающихся стран. Твердо установлено, что альтернативы финансированию развития нет, однако действия развитых стран более красноречивы, чем их слова в поддержку развития.

65. Сторонники глобализации говорят о взаимозависимости стран, взаимосвязанном характере их экономики и взаимности интересов. На деле же развитые страны не зависят от развивающихся стран; западные корпорации владеют значительными активами в развивающихся странах, а в мировых органах господствующее положение занимают развитые государства. Что же касается развивающихся стран, то они зависят от ограниченных зарубежных рынков и экспорта и находятся во власти международных финансовых учреждений; они испытывают на себе отрицательные последствия глобализации, однако не играют практически никакой роли в определении правил игры, а их неоднократные призывы к тому, чтобы мировая хозяйственная система действовала на демократических началах, услышаны не были.

66. Аргумент о том, что альтернативы глобализации нет, служит для прикрытия чьих-то эгоистичных интересов и позволяет ее сторонникам выкачивать ресурсы из бедных стран. Тенденция к глобализации есть торжество капитала над трудом; развитые страны осуществляют вмешательство от имени своих многонациональных корпораций с целью обеспечения беспрепятственной деятельности последних в принимающих странах, а инвестиции этих корпораций осуществляются на условиях предоставления конкретных льгот для их деятельности, которые обеспечивают им право действовать независимо от механизмов экономического урегулирования в принимающих странах.

67. Пожалуй, в большей степени глобализация подстегивалась значительным ростом финансовых рынков и тенденцией к либерализации счетов движения капитала, однако к своим рынкам развитые страны эти принципы не применяют. Области экспорта, представляющие наибольший интерес для развивающихся стран, закрыты или защищены субсидиями или другими средствами. Невозможно создать равные правила игры для сильных и слабых в экономическом отношении стран без международных механизмов регулирования, сдерживающих хищническую политику более сильных игроков. Однако, к сожалению, принимаемые меры усугубляют неблагоприятное положение слабых и уязвимых в экономическом отношении стран, и развивающиеся страны не играют особой роли в принятии решений на международных торговых форумах.

68. Таким образом, глобализация является средством, с помощью которого сильные грабят слабые в экономическом отношении страны Юга, стремясь осуществить свое плохо скрываемое желание вновь утвердить господство Запада на основе абсолютной власти капитала и монополизации технологии.

69. Г-н МАЛХУТРА (Индия) говорит, что, для того чтобы глобализация имела смысл на национальном уровне, она должна способствовать не только торговле и финансовым потокам, но и повышению уровня жизни. Необходимо оценивать последствия глобализации

в каждой развивающейся стране с учетом разницы социально-экономического потенциала разных государств и регионов и без установления универсального "графика" либерализации.

70. Чрезмерно поспешная и плохо продуманная либерализация повлекла за собой массовую безработицу и развал социальных систем в развивающихся странах, которые не были готовы к конкуренции и непосредственным последствиям технологических нововведений. Переподготовка рабочей силы, инвестиции в научные исследования, разработки и инфраструктуру и развитие сельского хозяйства и агропромышленных предприятий имеют решающее значение для обеспечения готовности развивающихся стран к решению проблем, связанных с глобализацией.

71. Недавний финансовый кризис в Юго-Восточной Азии вскрыл глубокие структурные диспропорции в процессе глобализации и либерализации, который определял параметры мировой экономики. Для многих кризис задолженности начала 80-х годов стал окончательным доказательством того, что ориентированные на внутреннее развитие стратегии и интервенционалистская политика не помогут развивающимся странам выбраться из пропасти нищеты и преодолеть низкий уровень развития. Считалось, что либерализация торговли позволит улучшить распределение ресурсов в соответствии со сравнительными преимуществами, обеспечит необходимые экспортные поступления и привлечет прямые иностранные инвестиции, которые в свою очередь будут стимулировать накопление отечественного капитала, передачу технологий и создание потенциала. Однако происшедший недавно финансовый кризис перечеркнул десятилетия экономического роста и успешные меры по уменьшению масштабов нищеты именно в тех развивающихся странах, которые наиболее успешно интегрировались в мировую экономику. Кроме того, ущерб, причиненный этим странам в экономическом, общественном и социальном планах, имел последствия для всех развивающихся стран - темпы роста в них снизились с 6 процентов в 1996 году до 2 процентов в 1998 году. Однако когда этот кризис удалось поставить под контроль, законные опасения по поводу последствий глобализации в отдаленной перспективе уступили место неоправданному благодушию.

72. Для того чтобы глобализация отвечала потребностям значительного большинства развивающихся стран, необходимо решить ряд проблем структурного характера. Проблемы платежного баланса как всегда остро стоят в развивающихся странах, экономика которых нуждается во внешних источниках финансирования для достижения таких темпов роста, которые позволили бы решать проблемы нищеты и низкого уровня развития. Потери, обусловленные условиями торговли, теперь затрагивают не только экспорт сырьевых товаров, поскольку цены на готовую продукцию, экспортируемую развивающимися странами, также резко снизились. Либерализация движения капитала усугубила положение, вызвав повышение валютных курсов и нестабильность и ухудшение показателей внешней торговли.

73. Чрезмерное внимание стремительному росту притока частного капитала в развивающиеся страны в начале 90-х годов заслонило тот факт, что это резкое увеличение было лишь возвратом к показателям 1975-1982 годов, которые составляли 5 процентов валового национального продукта (ВНП). Кроме того, эти потоки были сосредоточены во все той же небольшой группе из 20 формирующихся рынков. По материалам одного из недавних исследований, даже то значительное увеличение объема иностранных прямых инвестиций, которое наблюдалось в 90-х годах, прежде всего обусловлено слияниями и приобретениями, а не новыми продуктивными инвестициями.

74. Глобализация наглядно продемонстрировала, в какой степени экономический успех зависит от быстроты овладения навыками и эффективности использования информации и технологии. Согласно докладу о развитии человека за 1999 год, у многих развивающихся стран отсутствуют инфраструктура и другие механизмы, необходимые для использования выгод, которые дает революция в области информации и коммуникации. Кроме того, международному сообществу необходимо проанализировать действенность механизмов защиты интеллектуальной собственности в

перспективе, обеспечив баланс между законными правами обладателей и новаторов на гарантированную и соответствующую отдачу от их инвестиций и более широкими социальными выгодами от широкого и беспрепятственного распространения знаний. Любопытно, что по действующим соглашениям ВТО в развитых странах обеспечивается значительная защита субсидий для целей научных исследований и разработок, в то время как субсидирование в других областях не поощряется.

75. На пороге нового тысячелетия у государств-членов есть исторический шанс выработать не одинаковые, а справедливые условия игры, при которых все страны могли бы участвовать в глобальной гонке за развитие и процветание.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.